

novi matajur

tednik slovencev videmske pokrajine

ČEDAD/CIVIDALE • U.I.B. De Rubeis 20 • Tel. (0432) 731190 • Poštni predal/casella postale 92
Poština plačana v gotovini / abb. postale gruppo I bis/70% • Tednik / settimanale • Cena 800 lir

št. 45 (404) • Čedad, četrtek 3. decembra 1987

Pred 7. kongresom Zveze izseljencev

V Čedadu se bo danes popoldne začel 7. kongres Zveze slovenskih izseljencev Furlanije-Juljske krajine, ki bo še enkrat razpravljala o uspešnosti opravljenega dela in o iskanju novih poti pri utrjevanju vezi s slovenskimi izseljenci iz Nadiških in Terskih dolin ter Režije in njihovimi sinovi. Morda gre tu še enkrat poudariti, da Zveza v svoji skrbi za mlajše rodove ne pozablja na tiste, ki so morali prvi zapustiti doline v iskanju zaposlitve. Vendar je iskanje stika z mlajšimi rodovi napornejše, saj ga pogosto otežuje problem jezika, pa tudi navezanost na rojstni kraj je zaradi naravnega procesa zrahljana. Dnevni red današnjega kongresa predvideva daljšo razpravo o triletnem programu Zveze, sicer nekoliko bolj birokratske spremembe statuta in seveda izvolitev organov, ki jih statut predvideva.

V soboto se bodo predstavniki

Zveze slovenskih izseljencev udeležili tudi sestanka Deželnega odbora za izseljinstvo skupaj z o stalimi šestimi izseljenski organizacijami (Ente Friuli nel Mondo, ERAPLE, ALEF, Pal Friul, EFASCE in Associazione Giuliani nel Mondo). Na tem deželnem srečanju se bo prav tako govorilo o triletnem programu in o podrobnejših načrtih za leto 1988.

Ob neroznatih gospodarskih razmerah v naši deželi in ob problemih, ki še posebej tarejo slovenska področja, si lahko samo želimo, da bi bilo delo Zveze izseljencev čim bolj učinkovito. Uspehi Zveze v zadnjih letih, nove federacije v preokooceanskih deželah in namen, da se take federacije ustanovijo še v drugih deželah, kot so Brazilija, Venezuela in Paragvaj, nam dajo slutiti, da bo lahko Zvezi uspelo celo obnoviti tiste vezi, ki jih je dolgoletno prisilno izseljevanje skoraj povsem uničilo.

Oggi 3 dicembre alle ore 14.30 presso la sala del ristorante Il Castello di Cividale

7. CONGRESSO

dell'Unione emigranti sloveni del Friuli-Venezia Giulia

Danes, 3. decembra, ob. 14.30 v dvorani restavracije Il Castello v Čedadu

7. KONGRES

Zveze slovenskih izseljencev F-JK

Protest koroških Slovencev proti pedagoškemu modelu

Koroška slovenska mladina je v teh dneh v prvi vrsti tistih, ki si danes na Koroškem in v Avstriji na sploh prizadevajo, da bi se tamkaj živeči Slovenci ne le narodnostno ohranili, marveč še bolj kot doslej jezikovno, kulturno ter gospodarsko razvijali.

Znano je, da so tri največje avstrijske stranke na Koroškem - socialistična, ljudska (demokristijanska) in svobodnjaška (neonacistična) - podlele zahtevam najbolj nacionalističnih koroških sil Heimatbunda, organizacije, ki želi «očistiti» Koroško Slovencev.

Tokrat je nemškimi nacionalistom trn v peti slovenski, oziroma dvojezični nemško-slovenski pouk v osnovnih šolah na Južnem Koroškem. Okrog 900 učencev od skupnega števila 3.000 na tem območju, torej dobra tretjina, poslušajo sedaj v razredu izmenično pouk v nemškem in slovenskem jeziku.

Vodilni nemški ljudje na Koroškem bi sedaj želeli ločiti otroke, ki žele poslušati lekcije tudi v slovenskem jeziku, od drugih. Jasno je, da bi oblasti izvajale pritisk na starše, da ne bi ti pošiljali otrok k pouku slovenščine. Tako bi se zmanjšalo število tistih, ki bi se v šoli naučili tudi slovenščine.

Ta «pedagoški model» so torej izdelale tri stranke na Koroškem, sredi novembra so ga sprejela tudi državna

vodstva teh strank na Dunaju. Avstrijski kancler Vranitzky je sicer dejal, da se hoče že v teh dneh pogajati z zastopniki koroških Slovencev. Ti bodo na pogovor šli, vendar ne bodo dali soglasia ločitvenemu modelu. Nasprotno. Od Jugoslavije in drugih držav, ki so podpisale avstrijsko državno pogodbo, bodo zahtevali, da sprostijo internacionalizacijo tega vprašanja.

S koroškimi Slovenci so v tem primeru ugledni avstrijski pisatelji in pesniki, zdravniki, pravniki, bivši ministri, razne skupine, univerzitetni profesorji in študentje. Zanimivo je, da so jih podprli tudi študentje iz Južne Tirolske, torej iz Italije, ki študirajo na avstrijski univerzah.

V teh dneh je bilo na Koroškem nekaj izrednih dogodkov. V petek 27. novembra se je nad tisoč Slovencev zbralo v Mladinskem domu v Celovcu in pred njim, ter manifestiralo odločno voljo zoperstavljanju se «pedagoškemu modelu».

Dan prej, v četrtek, so mladinci zasedli palačo Koroške deželne vlade in tam bili ves dan, dokler jih ni zvečer policija izgnala. V petek, po manifestaciji v Mladinskem domu, pozno zvečer,

Marko Waltritsch

(beri na 2. str.)

ROMA

In difficoltà la legge per le aree di confine

Neppure la legge per le aree di confine, da tutti sollecitata a gran voce, ha un periodo fortunato. Giorni fa il sottosegretario al tesoro, on. Sacconi (PSI), ha annunciato che il governo non è molto d'accordo sui lavori del comitato ristretto ed ha riproposto una iniziativa del governo stesso con un proprio disegno di legge.

I membri del comitato ristretto hanno accolto con disappunto la presa di posizione del sottosegretario, in quanto vedono il pericolo di un allungamento dei tempi e manovre di insabbiamento. Vedi l'andazzo della legge di tutela degli sloveni nella scorsa legislatura.

Il comitato ristretto ha perciò deciso di proseguire il proprio lavoro.

Speriamo che gli enti che hanno votato propri ordini del giorno non li abbiano già chiusi a chiave nei cassetti degli archivi.

L'assessore regionale Barnaba ospite di S. Pietro al Natisone e di Grimacco

Su invito dell'Amministrazione locale l'assessore regionale all'istruzione e alle attività culturali Dario Barnaba ha recentemente incontrato i responsabili del Comune di San Pietro al Natisone e della Comunità montana Valli del Natisone. Dopo un breve intervento del sindaco Giuseppe Marinig che ha ringraziato l'assessore per la disponibilità da sempre dimostrata a favore del Comune, Vorigio Lucio, assessore comunale ai lavori pubblici ha illustrato all'ospite le più urgenti esigenze, quali la costruzione della nuova Scuola materna e l'acquisto del relativo arredo, il completamento del riatto dell'Istituto magistrale e la ristrutturazione della sede dell'Istituto professionale di Stato, il trasporto degli alunni delle materne con gli scuolabus, i rapporti Comune IRFOP per la gestione della Casa dello studente e della Scuola alberghiera, il funzionamento e la gestione della biblioteca comunale e la necessità di nuovi arredi per le scuole elementari e magistrali. Il presidente della Comunità montana m Giuseppe Chiabudini ha messo in evidenza, nel suo intervento, l'impegno della Comunità per la realizzazione della nuova sede e dell'annesso Museo etnografico, che dovrebbe raccogliere testimonianze materiali e culturali delle popolazioni delle Valli.

Il presidente Chiabudini ha pure illustrato i progetti della nuova struttura, chiedendo ulteriori finanziamenti regionali per il completamento dell'opera.

Nel suo intervento l'assessore Barnaba ha dimostrato di conoscere a fondo i problemi del comune e le necessità della Comunità montana. Ha sottolineato la sua personale disponibilità, unitamente a quella della Giunta regionale, per dare concreta e positiva soluzione alle reali esigenze delle Valli del Natisone, indicando agli amministratori le vie più

praticabili per il raggiungimento degli scopi prefissati. L'incontro molto utile e cordiale si è concluso con la visita alla nuova scuola alberghiera IRFOP che, grazie anche alla volontà dell'assessore Barnaba, è stata istituita nel capoluogo delle Valli nell'anno scolastico 1986/87.

Hanno partecipato alla riunione la Giunta municipale al completo, molti dei membri del direttivo della Comunità montana Valli del Natisone e il dott. Abate, direttore dell'Istituto regionale per la formazione professionale.

Giovedì 12 novembre l'assessore regionale all'istruzione Barnaba è stato ospite della giunta comunale di Grimacco. All'esponente regionale sono stati elencati numerosi problemi che assillano l'amministrazione.

Alcuni di ordine generale come la realizzazione degli ambiti d'intervento non ancora finanziati dalla regione, l'esigenza della legge di tutela della minoranza locale. Altri collegati direttamente al settore di competenza dell'assessore: finanziamento di opere di manutenzione nel fabbricato delle scuole di Clodig, possibilità di trasportare cittadini con gli scuolabus, finanziamento di pubblicazioni e sovvenzioni alle attività culturali.

Barnaba ha promesso il suo personale interessamento su tutti gli argomenti discussi. Per quanto riguarda la legge di tutela della minoranza slovena in Italia, dopo aver fatto rilevare che è un atto di competenza statale, ha fatto notare che i tempi sono maturi per risolvere tutta la questione tenendo presente che le richieste dei cittadini non sono univoche.

CONVEGNO DELLA SKGZ SULLA CULTURA

Innovazione e aggiornamento della politica culturale

Domenica scorsa, in occasione di una seduta del glavni odbor della SKGZ presieduta dal presidente Boris Race, è stato affrontato l'importante tema della politica culturale degli sloveni in Italia e delle loro organizzazioni.

Dopo le relazioni introduttive di Filibert Benedetič, presidente della commissione culturale della SKGZ e di Ace Mermolja, presidente della ZSKD, stimolanti e complementari proprio per la loro diversità di impostazione, sono intervenuti con comunicazioni specifiche Klavdij Palčič, Mirko Primožič, Darko Bratina, Darj Cupin. È invece stata letta una comunicazione scritta di Renzo Ruclii impossibilitato a partecipare.

Sono seguiti numerosi ed interessanti interventi tra i quali abbiamo in

particolare rilevato quelli di Marko Kravos, Miran Košuta, Duško Udovič, Igor Prinčič, Jože Babič e Viljem Černo. La qualità e la pertinenza delle argomentazioni presentate hanno confermato l'opportunità di una seria riflessione sulla tematica culturale.

In questo periodo di crisi epocale ed allo stesso tempo di transizione verso una nuova forma di organizzazione societale, una comunità minoritaria come lo è la nostra, legata ai processi culturali in atto nelle due società di riferimento, quella slovena e quella italiana, deve continuamente aggiornare la sua politica culturale se non vuole rimanere esclusa dai pro-

Ferruccio Clavora

(segue a pag. 2)

ALLA BENEŠKA GALERIJA

L'elegante pittura di Jacopo Giugni

Molte lusinghiere espressioni di consenso ed apprezzamento per l'opera artistica di Jacopo Dalmastrì Giugni esposta da sabato scorso nella Beneška galerija di S. Pietro al Natisone.

L'esposizione è costituita da una decina di quadri e da una ventina di incisioni ad acquaforte. I quadri sono realizzati attraverso piani successivi di cartone, soprattutto diagonali, disposti in composizioni dinamiche e dipinti ad olio.

Il colore, nelle tonalità dell'azzurro, conferisce alle opere pittoriche, tagliate in strisce verticali, un senso di composto equilibrio e di vera eleganza.

Di diversa lettura le incisioni, affidate in parte all'azione casuale delle «morsure» di acido nitrico. Vengo-

no a formarsi agglomerati paesaggistici, filamenti vegetali, cieli neri e profondi.

Il giovane Giugni, hanno sottolineato nei loro discorsi l'assessore provinciale Giovanni Pelizzo e l'assessore comunale Bruna Dorbolò intervenuti all'inaugurazione, ha portato a S. Pietro non solo la presenza dell'arte giovane (Giugni ha appena 24 anni), ma anche il sapore dell'arte colta.

Jacopo Giugni ha studiato e studia presso l'Accademia di Belle Arti di Bologna ed ha amici nella nostra provincia.

L'inaugurazione si è conclusa con un rinfresco di vini tipici di Romagna.

La mostra si chiuderà il 12 dicembre prossimo



Politično življenje - Vita politica

In questa rubrica diamo spazio ai comunicati di partiti ed organizzazioni che possono esprimere liberamente le loro opinioni. Queste non necessariamente rispecchiano la linea del nostro giornale.

L'on. De Carli incontra amministratori e politici di S. Pietro al Natisono

È stato recentemente ospite della locale sezione P.S.I. l'on. Francesco De Carli, deputato al parlamento nazionale, accompagnato dal segretario particolare Mario Tonca, per una valutazione ed analisi sui più importanti problemi che interessano il capoluogo delle Valli e la comunità del Friuli Orientale. Presenti all'incontro il sindaco Giuseppe Marinig, il vice-sindaco Claudio Adami, il segretario politico Nino Ciccone e i responsabili sezionali Rita Gueli e Maurizio Domenis. Si è parlato dei progetti di legge da presentare al Parlamento italiano riguardanti la tutela della minoranza etnico-linguistica slovena, lo sviluppo delle aree di confine e la cooperazione economica internazionale. Si è valutato in termini positivi la recente approvazione della legge regionale per interventi ed incentivi nei territori montani, sollecitando nel contempo il riconoscimento del Friuli-Venezia Giulia quale area frontiera della CEE.

Particolarmente interessante il discorso sul progetto di legge socialista per la difesa del gruppo sloveno nella regione. Si è considerata realistica la proposta che, partendo dal principio che l'intervento dello stato deve intendersi nella sua globalità (lingua, cultura, tradizioni, sviluppo socio-economico) in tutte le provincie abitate dagli sloveni, si debba necessariamente favorire con gradualità l'inserimento culturale della minoranza delle Valli del Natisono, partendo dal presupposto storico della diversità politico-amministrativa delle tre realtà si è ritenuto utile il sostegno e l'inserimento della parlata slovena delle Valli nel novero della proposta di legge sulla tutela delle lingue e gruppi minoritari, quale primo passo al riconoscimento globale dei diritti dei cittadini di cultura e tradizioni diverse.

Si è pure discusso dell'urgenza di una legge nazionale per lo sviluppo della cooperazione economica internazionale, diversificando gli interventi finanziari e collegandoli alle reali esigenze del territorio (sottosviluppo, spopolamento, priorità alle zone montane, etc.).

L'on. Francesco de Carli, ha riconosciuto fondata la richiesta del sindaco Marinig di realizzare quanto prima un centro sportivo-ricreativo-culturale polivalente per dare risposta concreta agli attuali bisogni della gioventù locale.

L'impegno del parlamentare socialista si è espresso anche con il suggerimento di aprire in S. Pietro al Natisono un'ufficio dell'U.C.I. e sede di patronato per tutte le necessità sociali ed assistenziali.

A conclusione dell'incontro si è sollecitato l'urgente bisogno di togliere le Valli del Natisono dal loro storico isolamento, garantendo una migliore viabilità internazionale, statale e provinciale nello spirito di quelle intese nazionali ed europee tendenti al riconoscimento del Friuli-

Venezia Giulia quale regione frontiera della CEE, punto d'incontro di lingue e culture diverse, ponte di collaborazione internazionale.

Discussione aperta nel PCI di San Pietro

Per discutere la situazione politica locale i rappresentanti delle sezioni del PCI delle Valli del Natisono hanno tenuto una riunione a S. Pietro al Natisono. Si è trattato del primo di una serie di incontri che si terranno in vista della formulazione del programma elettorale per le regionali del 1988.

La discussione, che è stata piuttosto vivace, ha riguardato le iniziative del partito e la difficoltà di una loro merita valorizzazione: legge di tutela, zone di confine, progetto montagna. Si intrecciano a queste i problemi comunali ai quali il partito è interessato.

L'informazione ha riguardato i lavori della commissione regionale slovena con particolare riferimento alla recentissima di Trieste con la segreteria di partito nella quale hanno portato un contributo specifico l'on. Mario Lizzerio ed il prof. Paolo Petricig.

Stando alla riunione di S. Pietro, il PCI denuncia l'atteggiamento poco chiaro dei partiti di governo e soprattutto della DC, quando a prese di posizione anche positive, come quella recente della comunità montana, non fanno seguire conseguenti atti concreti e sollecitazioni puntuali.

Idee socialiste per lo sviluppo delle Prealpi Giulie

Positiva riunione di responsabili del P.S.I. delle comunità montane del Natisono e Valli del Torre, tenutasi recentemente a Torreano di Cividale. Nei loro interventi introduttivi l'assessore provinciale alla cultura Giacomo Cum e il sindaco di S. Pietro al Natisono Giuseppe Marinig hanno dato una valutazione positiva sulle amministrazioni locali guidate dalle «Liste civiche». Particolarmente l'assessore Cum ha proposto rapporti continui tra amministratori delle Prealpi Giulie, ha ipotizzato l'unificazione delle due comunità montane per una più corretta gestione del

territorio.

Il sindaco di S. Pietro al Natisono ha insistito nella sua relazione sulla necessità di predisporre quanto prima i progetti di legge sulla tutela delle minoranze, sulla cooperazione economica internazionale e le aree di confine, sul progetto montagna recentemente approvato e sulla viabilità statale e provinciale.

Negli interventi successivi Enrico Bullone, assessore provinciale alla viabilità ha sollecitato un'azione del P.S.I. per difendere le piccole realtà commerciali, disponendo contributi per l'acquisto di registratori di cassa e l'urgenza di una legge nazionale sulla defiscalizzazione ed incentivazione per le attività produttive. Nino Ciccone, segretario della sezione P.S.I. di S. Pietro al Natisono ha lamentato della mancanza di una struttura organica del partito sul territorio e carenze nella gestione della Comunità montana. Gli altri intervenuti hanno individuato concretamente la strada per la rinascita e lo sviluppo delle vallate e della pedemontana nella realizzazione della grande viabilità nazionale ed internazionale, in progetti di crescita sociale e culturale della minoranza etnica slovena, e nella cooperazione economica internazionale con il potenziamento dell'import-export e delle Joint-ventures, società a capitale misto.

Nel suo intervento Ferruccio Saro ha messo in evidenza la necessità di una ridelimitazione delle Comunità montane, la revisione delle aziende autonome di soggiorno e turismo, la soppressione del consorzio di bonifica montana delle Prealpi Giulie, l'approvazione del piano regionale della viabilità, la legge sul decentramento e sugli interventi finanziari per le aree montane. Ha pure informato gli amministratori e politici presenti sulla prossima presentazione di una legge socialista con iniziative graduali per la soluzione della tutela della minoranza slovena e proposte avanzate nella richiesta al parlamento europeo del riconoscimento della regione come zona frontiera della CEE, lasciando alla regione la possibilità di concedere al cividalese, alle Valli del Natisono e del Torre contingenti agevolati per il loro sviluppo socio-economico.

ROMA

Niet dei cinque partiti di Governo alla posta di bilancio per gli sloveni

La commissione bilancio del Senato ha respinto la proposta del senatore Stojan Spetič (PCI) intesa a ripristinare nella legge finanziaria la posta di bilancio per le esigenze della minoranza slovena in Italia.

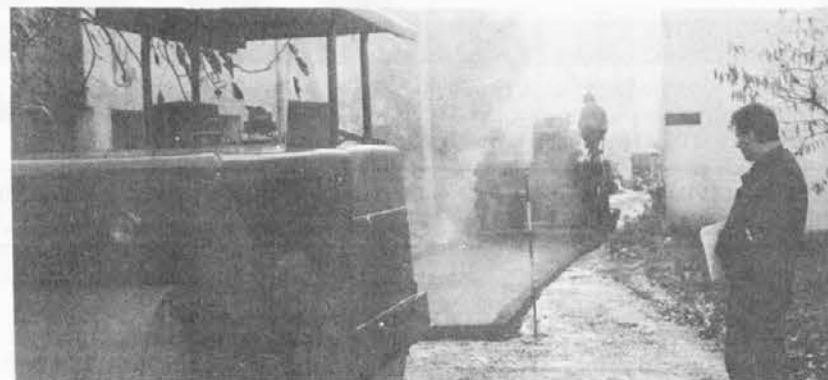
La richiesta del ripristino della posta era stata sostenuta da uno schieramento regionale unitario, da parlamentari della maggioranza, da amministratori locali e, unanimemente, dalla comunità montana delle Valli del Natisono.

Nonostante questo l'emendamento alla finanziaria di Spetič è stato re-

spinto con i voti dei cinque partiti della maggioranza di governo e del MSI. A favore, oltre il PCI, hanno votato gli indipendenti di sinistra, DP ed i senatori valdostano e sudtirolese.

Il voto, negativo per la minoranza slovena, è avvenuto il 26 novembre, a soli dieci giorni dalla nostra conferenza stampa ad Udine. L'emendamento sarà ripresentato in aula. Dal canto suo fonti governative fanno sapere che per la stessa voce i soldi potranno essere reperiti dal fondo di riserva.

Continuano i lavori di urbanizzazione



L'Amministrazione comunale di S. Pietro al Natisono prosegue con impegno e solerzia il programma di ammodernamento delle sue strutture burocratiche per una partecipazione più democratica dei cittadini alle scelte dell'Ente locale e per la realizzazione di quelle infrastrutture (fognature, depuratori, acquedotti, pubblica illuminazione, viabilità interna delle frazioni e dei borghi) necessarie per garantire una migliore qualità della vita ai residenti.

Molto è stato fatto nel corso degli ultimi anni per la tutela dell'ambiente predisponendo un efficiente servizio di raccolta rifiuti solidi urbani e quello della raccolta differenziata del vetro e della carta con il posizionamento di moderni contenitori in varie località del territorio.

Si è provveduto pure ad un miglioramento dei servizi scolastici e degli uffici comunali con l'acquisizione di un nuovo Scuolabus e l'installazione di elaboratori per la gestione dell'Anagrafe, degli Uffici tecnici ed amministrativi.

Comunque l'impegno più consistente dell'attuale Amministrazione riguarda il completamento dei lavori di urbanizzazione in molti paesi con opere pubbliche di particolare rilevanza. Infatti nel corso di quest'anno si stanno portando a termine i seguenti lavori: Urbanizzazione Correda-Sottovernassino-Sorzento (Progettista Ing. Giovanni Crucil) Lire 80.000.000; Centro sociale Vernassino (Progettista Carlig geom. Giorgio) Lire 141.650.000; Scuola Materna di Azzida - in fase di appalto - (progettista arch. Attilio Zorattini) Lire 350.000.000; Bitumatura strade comunali (progettista geom. Giorgio Zuppello - tecnico comunale) Lire 46.000.000; 2° lotto pensiline stradali (progettista geom. Giorgio

Zuppello - tecnico comunale) Lire 9.928.000; 1° lotto fognature Vernassino (progettista ing. Alvio De Luca) Lire 90.000.000; 2° lotto fognature Vernassino (progettista ing. Alvio De Luca) Lire 100.000.000; Fognature Ponteacco-Biarzo (progettista ing. GianPietro Guerra) Lire 100.000.000; 4° Lotto fognature Capoluogo (progettista ing. Valentino Birtig) Lire 144.870.000; Urbanizzazione Altovizza e Mocrinis (progettista Ing. Giovanni Crucil) Lire 60.000.000; Demolizione fabbricati retro Chiesa Azzida (progettista tecnico com.le Geom. Umberto Mini) Lire 5.000.000; Lavori sistemazione strade comunali (contributo Provincia - progettista geom. Umberto Mini) Lire 25.000.000; Lavori sistemazione strade interpoderali Vernassino-Vernassino (Progettista EFEM-Udine) Lire 80.000.000; 4° Lotto opere urbanizzazione Azzida (progettista Ing. Guido Frossi) Lire 150.000.000; 3° Lotto lavori di sistemazione ed urbanizzazione P.P. di Vernassino (progettista geom. Giorgio Carlig) Lire 40.000.000; 2° Lotto opere di urbanizzazione Ponteacco (Progettista p.e. Franco Corredig) Lire 45.000.000; 3° Lotto urbanizzazione P.P. di Puoie (progettista ing. Giovanni Crucil) Lire 25.000.000.

s prve strani

Protest Korošcev

je nad 500 mladincev korakalo po celovških ulicah in priredilo ponovno manifestacijo pred palačo deželne vlade, ki jo je policija močno zastražila. Incidentov ni bilo.

Se zlasti je tu bila aktivna koroška mladina, ki je šla v odločno akcijo. Mladi se ne zadovoljujejo samo s tihiimi protesti.

19. decembra bodo na Dunaja imeli velik protestni shod. V avstrijsko prestolnico bodo Korošci šli v velikem številu. Tam jih bodo pričakali prijatelji nemške narodnosti, intelektualci, študentje, politiki. To bo zares velika manifestacija v kateri bodo skupno sodelovali ljudje slovenske ter nemške narodnosti.

dalla prima pagina

Convegno SKGZ

cessi di innovazione che percorrono la società stessa. Il pericolo della folclorizzazione sarebbe in quel caso impellente.

Evidentemente sono stati affrontati anche i problemi di carattere organizzativo, linguistico, finanziario, di formazione degli operatori, di razionalizzazione degli interventi, di penetrazione nel mondo italiano, ecc. ecc... ma l'affermazione centrale del Convegno può essere individuata nella necessità di una modernizzazione delle mentalità per far sì che la cultura diventi sempre più capace di dare risposte alle sfide che i tempi nuovi lanciano alla nostra comunità. Ed è questo un argomento che di per sé richiederebbe specifici approfondimenti.

Per quanto riguarda in particolare gli sloveni della provincia di Udine è stata sostanzialmente riaffermata la pari dignità delle nostre specifiche espressioni culturali, e la necessità di un decentramento delle strutture culturali sul territorio nonché rivendicata l'urgente messa a disposizione di un adeguato Culturale dom.

«Forum Iulii» compie dieci anni

«Forum Iulii», l'Annuario del Museo Archeologico Nazionale di Cividale del Friuli, edito dalla Banca Popolare di Cividale, compie dieci anni.

Quello appena pubblicato è eccezionalmente un numero doppio (X-XI) comprendente una serie di saggi e ricerche relativi a scavi e studi effettuati nel 1986 e nel 1987.

La presentazione ufficiale della pubblicazione del Museo Cividalese avrà luogo sabato 5 dicembre alle ore 11.30 presso l'aula magna del Liceo classico «Paolo Diacono» di Cividale

TEČAJI SLOVENŠČINE

ŠPETER — v sodelovanju s študijskim centrom Nediža dvojezični šolski center

nadaljevalni — začetek 2.11.1987 ob 19.30 ob ponedeljkih od 19.30 do 21.00

za začetnike - začetek 11.11.1987 ob sredah od 17.30 do 19.

V pripravi tečaji na Lesah v sodelovanju z društvom Rečan in v Reziji

VIDEM — v sodelovanju s pokrajinskim odborom ARCI

via Manzini 42
začetek 5.11.1987 ob 18.00
ob četrkih od 18.00 do 19.30

Vpisovanje in informacije:
Zavod za slovensko izobraževanje — Špeter (tel. 727490); Arci (za Videm) - V. Manzini, 42 (tel. 26859)

ČEDAD — prireja k.d. Ivan Trinko

za začetnike: začetek 9. novembra ob ponedeljkih od 19. do 21. ure
nadaljevalni: začetek 10. novembra ob torkih od 19.30. do 21.30. ure

Vpisovanje in informacije:
Društvo Ivan Trinko - V. IX Agosto, 8 - Čedad (tel. 731386)

DAN EMIGRANTA 1988

Vabilo za kulturna društva, zборе, folklorne skupine...



Tradicionalni dan emigranta, ki je za vse nas an naše ljudi pomembno kulturno srečanje bo, kot po navadi, miesca januarja v Čedadu.

Mislilo se je, de bi bluo pru predstavit dielo napravjeno od vsieh skupin, ki dielajo na teritorju kjer žive Slovienj v videmski pokrajini, tuo se pravi od Nediških dolin do Kanalske doline. Al bo moč prid do tuolega?

Mislimo de ja, za tuole vabimo vse društva, pevske zборе, folklorne skupine, kantavtorije... naj se oglase z njih propostam na kulturno društvo Ivan Trinko v Čedadu do 15. dičemberja.

Lieto 1970 - plakati po zidieh čedajsk-ega miesta nas vabijo na dan emigranta

Otroc, že vesta de bom prihajal tu vaše hiše v saboto večer.
V petek popudam na puodem gledat otroke, ki obiskujejo dvojezični vartec in šolo v Špietru. Prinesel bom...

svet Miklavž

MONFALCONE - S. PIETRO

Messa a punto l'iniziativa dell'ANPI per gli sloveni

La legge per la tutela della minoranza slovena è una gatta difficile da pelare. Ora si accinge ad intervenire con forza anche l'ANPI, cioè l'associazione nazionale dei partigiani d'Italia. Abbiamo dato ripetutamente notizia delle iniziative dell'associazione, a livello provinciale, regionale e nazionale, sul problema.

In una recente riunione del direttivo regionale a Monfalcone le iniziative sono giunte ai passaggi conclusivi: la stesura di un documento, la cui redazione è stata affidata all'on. Lizzero, la sua approvazione da parte degli organi centrali e regionali e la sua presentazione pubblica in sede parlamentare.

La parte centrale del documento conterrà una serie di proposte attuative e di definizione dei caratteri della tutela degli sloveni. Il direttivo regionale, allargato a persone d'impegno della minoranza (per la Benecia sono intervenuti Manzini, Cerno e Petricig) ha anche definito una serie di proposte operative perchè il documento dell'ANPI raccolga il massimo consenso fra tutte le forze che si richiamano alla costituzione.



Slika s srečanja bivših borcev v Špetru

Slovenski deželni zavod za poklicno izobraževanje
Slovensko deželno gospodarsko združenje
prirejata zasebni izpopolnjevalni tečaj

Tečaj marketinga

Tečaj o marketingu bo potekal ob ponedeljkih od 17.30 do 19.30 na sedežu Slovenskega deželnega gospodarskega združenja v Čedadu, ul. Manzoni. Datumi predavanj so naslednji:

14.12.87	dr. D. Bratina	Podjetje kot raziskovalno in operativno polje
21.12.87		
11.1.88	dr. Gabrijel Devetak	Marketing kot specifična funkcija v podjetju in predpogoj uspeha
18.1.88		
25.1.88		
1.2.88		
15.2.88	dr. Boris Peric	Marketing v operativi. Analiza nekaterih konkretnih primerov
22.2.88	dr. Diego Devetak	
29.2.88	SEMINAR (Bratina in G. Devetak)	Problematika obmejnega prostora in marketing
7.3.88		

Nasvidenje torej na prvem srečanju v Čedadu!

I RISULTATI

1^a Categoria
Valnatisone-Tamai 1-1

2^a Categoria
Audace-Lauzacco 3-2

3^a Categoria
Togliano-Savognese 0-3
Paviese-Pulfero 2-1

Under 18
Valnatisone-Donatello 2-0
Pulfero-Bressa 0-4

Allievi
Julia-Valnatisone 1-1

Giovanissimi
Valnatisone-Azzurra 1-2

Esordienti
Azzurra-Valnatisone 1-2

Pallavolo Femminile
Pol. S. Leonardo Apicoltura
Cantoni-Percoto 3-1

Prossimo turno
Ris. Boschetto-Pol. S. Leonardo
Apic. Cantoni

MARTEDÌ 8 DICEMBRE
ore 14.30
A S. Leonardo Audace-Corno (recupero)
A Udine: Via Pradamano
Celtic-Valnatisone (Coppa Regione)

Ultimi due venerdì di gare di briscola

Venerdì 4 e 11 dicembre si svolgeranno le ultime due gare di briscola organizzate dalla sezione dell'Udinese club di S. Pietro al Natisono presso il bar trattoria «Al Giardino» di S. Pietro.

In queste due occasioni i premi gastronomici avranno maggiore consistenza; il 4 dicembre il primo premio consisterà in due prosciutti, l'11 dicembre invece in un cesto natalizio. Tutti sono invitati a giocare.

TUTTOSPORT VSE O ŠPORTU

Parliamo un pò di... speleologia

No, non è stata una follia, anzi... quel gruppetto di giovani e «non» ha avuto un'idea molto diversa dal comune su come trascorrere il tempo libero. E non ha avuto torto perchè gli si sono presentate situazioni che nemmeno lontanamente immaginava, un'esperienza del tutto originale. Ma torniamo al discorso iniziato la volta scorsa. Il corso di speleo è stato organizzato nei mesi di settembre e ottobre dal gruppo Forum Julii Speleo Cai di Cividale, era diretto da Pier Toffoletti e Maurizio Tavagnutti aiutati da Micio-Marco e Bruno, tutti in gamba, che ci hanno seguiti durante tutto il corso mettendoci a disposizione la loro esperienza.

Il corso si svolgeva due volte la settimana, martedì e venerdì sera, per quanto riguarda la teoria, la domenica (tutto il giorno) aveva luogo invece la lezione pratica.

Le lezioni teoriche erano divise in vari argomenti. Si è iniziato con un'introduzione generale, si è parlato del carsismo, di geologia, idrologia... tutti argomenti esposti da alcuni esperti. Le lezioni erano veramente interessanti, tutte cose che un aspirante speleologo dovrebbe sapere.

Abbiamo imparato a conoscere l'attrezzatura, e questa era una delle cose più importanti da conoscere e memorizzare, perchè se poi durante una discesa si compie uno sbaglio sono... cavoli amari.

La prima lezione pratica l'abbia-

mo fatta nella palestra di Torreano (più che una palestra era un burrone!). Qui abbiamo imparato a scendere e a risalire con la corda eseguendo vari frazionamenti (passaggio da una corda all'altra). All'inizio c'era di che impressionarsi: provate a immaginare, vedere tutto quel vuoto sotto di se ed essere appesi ad una corda nemmeno tanto grossa.. Col tempo abbiamo fatto l'abitudine anche a questo.

La seconda lezione pratica era

quella che aspettavamo con più ansia, l'escursione in una grotta di Villanova, la Doviza. A dir poco è stata un'esperienza favolosa, non avremmo mai immaginato di trovarci in un luogo simile, tra stalattiti, meandri e pozzi di parecchi metri e pensare a come in milioni di anni l'acqua nel suo cammino abbia potuto creare quello spettacolo da lasciare a bocca aperta tutti quelli che in questa cavità vi si inoltrano.

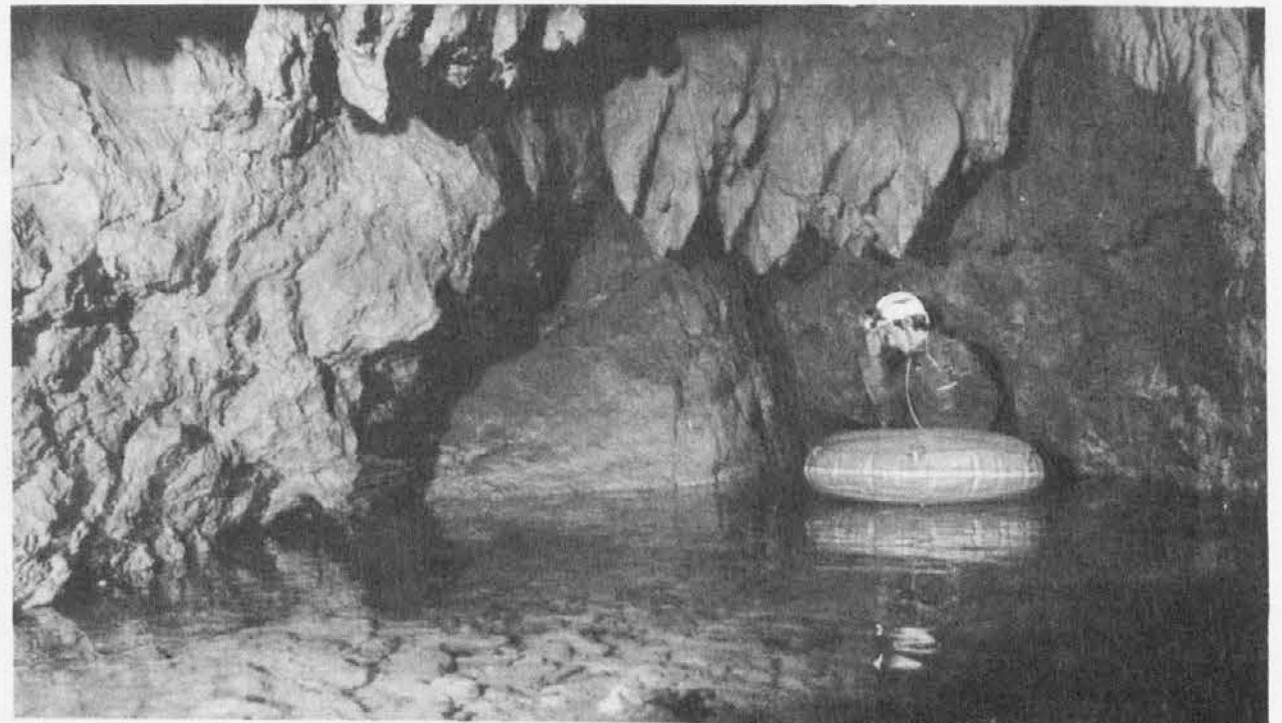
E così, settimana dopo settimana,

tra lezioni di teoria e pratica abbiamo racimolato esperienza e capacità minime per poter dire di essere degli speleologi novelli.

Il corso si è concluso con una cena e con la consegna a ciascuno di noi dell'attestato di partecipazione al corso.

È chiaro che poi solo col tempo, continuando a praticare, potremo diventare bravi spelologi (mogli e ragazze permettendo!).

Mau.



La grotta di Vedronza (foto D. Ersetti). Dal libro «Grotte ed abissi del Friuli» edito dalla Provincia di Udine - assessorato all'ecologia

